



Fagstudieordning
**Kandidatdelen af sidefaget i klassisk
græsk**
2019

**Det Humanistiske Fakultet
Københavns Universitet**

Ikrafttræden: 1. september 2019

Indhold

Kapitel 1. Hjemmel	3
§ 1. Hjemmel.....	3
Kapitel 2. Adgangskrav, normering og tilhørsforhold	3
§ 2. Adgangskrav	3
§ 3. Normering	3
§ 4. Tilhørsforhold	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold	3
§ 5. Læsning af tekster på fremmedsprog	3
§ 6. Normalsidedefinition.....	4
§ 7. Pensum	4
Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil	4
§ 8. Kompetencebeskrivelse	4
§ 9. Kompetenceprofil.....	4
Kapitel 5. Opbygning og fagelementer.....	5
§ 10. Opbygning	5
§ 11. Fagelementer	6
Græsk poesi (obligatorisk og konstituerende)	6
Tekstanalyse og perspektivering: antikken i verdenslitteraturen (konstituerende)	7
Græsk sprogkundskab (obligatorisk og konstituerende)	8
Frit område (konstituerende).....	9
Kapitel 6. Merit og overgangsbestemmelser	9
§ 12. Merit	9
§ 13. Overgangsbestemmelser.....	10
Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse	10
§ 14. Dispensation.....	10
§ 15. Ikrafttræden.....	10
§ 16. Godkendelse.....	10

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende indskrevet på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i fagstudieordningen.

Kapitel 1. Hjemmel

§ 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 1328 af 15. november 2016 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1062 af 30. juni 2016 om eksamen og censur ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen)

Kapitel 2. Adgangskrav, normering og tilhørsforhold

§ 2. Adgangskrav

For at blive optaget på kandidatdelen af sidefaget i klassisk græsk skal den studerende være indskrevet på et centralt fag på kandidatniveau og have bestået bachelordelen af sidefaget i klassisk græsk.

§ 3. Normering

Kandidatdelen af sidefaget i klassisk græsk er del af en samlet 2-årig kandidatuddannelse, der er normeret til 120 ECTS-point, som omfatter sidefag på 45 ECTS-point samt et centralt fag på 75 ECTS-point.

Stk. 2. Kandidatsidefaget i klassisk græsk er anden del af et gymnasiesidefag, der giver faglig kompetence til undervisning i gymnasieskolen.

Stk. 3. For studerende, hvis centrale fag hører under et andet hovedområde end humaniora, forlænges kandidatdelen af sidefaget med 30 ECTS-point.

§ 4. Tilhørsforhold

Kandidatsidefaget i klassisk græsk hører under studienævnet ved Saxo-instituttet og censorkorpset for klassisk filologi.

Kapitel 3. Studietekniske forhold

§ 5. Læsning af tekster på fremmedsprog

Ud over det studerede sprog kan der indgå tekster på engelsk, tysk og fransk.

§ 6. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

Stk. 2. For kandidatdelen af sidefaget i klassisk græsk gælder yderligere:

Poesi:

- En normalside i forbindelse med tekstopgivelser af poetiske tekster læst på originalsproget svarer til 25 verslinjer i originalsprogsudgaven. Ved opgivelse af tekster i håndskriftsform regnes 2 normalsider lig 3.
- En normalside i forbindelse med tekstopgivelser af poetiske tekster læst i oversættelse svarer til 25 verslinjer i originalsprogsudgaven uanset hvilken oversættelse, der benyttes.

Prosa:

- En normalside i forbindelse med prosatekster læst på originalsproget svarer til 1300 bogstaver eller 1550 typeenheder inkl. mellemrum i originalsprogsudgaven. Ved opgivelse af tekster i håndskriftsform regnes 2 normalsider lig 3.
- En normalside i forbindelse med prosatekster læst i oversættelse svarer til 1300 bogstaver eller 1550 typeenheder inkl. mellemrum i originalsprogsudgaven uanset hvilken oversættelse, der benyttes.

Audiovisuelt materiale:

- Ved opgivelse af audiovisuelt materiale omregnes 1 minuts spilletid til 1 normalside

§ 7. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af Studieinformation på KUnet under menupunktet Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.

Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil

§ 8. Kompetencebeskrivelse

Kandidatsidefaget i klassisk græsk giver faglig kompetence til at undervise i klassisk græsk og oldtidskundskab i det almene gymnasium.

§ 9. Kompetenceprofil

Kandidatdelen af sidefaget i klassisk græsk giver den studerende følgende:

Viden om:

- Det klassiske græske sprog og sprogets historie til og med byzantinsk tid
- Den klassiske græske litteraturs væsentligste genrer og de vigtigste forfatterskaber her indenfor
- Den antikke verdens litteratur, samfundsforhold, religion, materielle kultur og kunst, historie, retorik og filosofi samt disse områders betydning for senere litteratur og kultur
- Almen sprogvidenskab
- Litteraturvidenskabelige metoder

Færdigheder i at:

- Oversætte tekster fra klassisk græsk til dansk
- Oversætte fra dansk til klassisk attisk prosa
- Levere præcise sproglige analyser af klassiske græske tekster og kommentere og vurdere en oversættelse i forhold til den græske originaltekst

- Levere præcise litterære analyser af klassiske græske tekster og sætte disse tekster ind i den rette historiske og kulturelle kontekst
- Redegøre for den antikke kulturs betydning for senere litteratur-, kunst-, og kulturhistorie

Kompetencer til at:

- Læse akademiske og andre komplicerede tekster på dansk, engelsk og mindst et yderligere moderne europæisk sprog
- Overskue store mængder stof om komplicerede sammenhænge, resumere kernen i et humanvidenskabeligt ræsonnement og formulere sig herom i et tydeligt og præcist sprog såvel mundtligt som skriftligt
- Formidle viden om sproglige, litterære, historiske og kulturelle forhold
- Indgå i akademisk teamwork

Kapitel 5. Opbygning og fagelementer

§ 10. Opbygning

Kandidatdelen af sidefaget i klassisk græsk består af samlet 45 ECTS.

Stk. 2. Studerende, der er indskrevet på det centrale fag på kandidatniveau i klassisk græsk kan ikke læse sidefag efter denne ordning.

Stk. 3. For studerende, hvis centrale fag hører under et andet hovedområde end humaniora, forlænges kandidatsidefaget med 30 ECTS-point, der skal udgøres af fagelementerne *filologisk praksis 2: artikel* (HKGK03641E) og *frit genre- eller periodeorienteret område* (HKGK03611E). Se 2019-studieordningen for kandidatuddannelsen i klassisk græsk.

Stk. 4. Det strukturerede forløb for kandidatdelen af sidefaget i klassisk græsk fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer	
Efterår	Græsk poesi 15 ECTS	Tekstanalyse og perspektivering: antikken i verdenslitteraturen 15 ECTS
Forår	Græsk sprogkundskab 15 ECTS	

Stk. 5. Kun for studerende med en bacheloruddannelse i latin gælder følgende strukturerede forløb:

Semester	Fagelementer	
Efterår	Græsk poesi 15 ECTS	Frit område 15 ECTS
Forår	Græsk sprogkundskab 15 ECTS	

§ 11. Fagelementer

Græsk poesi (obligatorisk og konstituerende)

Greek Poetry (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HKGK03671E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">• den græske poesis historie, dens vigtigste poetiske genrer og betydning for den romerske poesi• et antal kulturhistorisk, litteraturhistorisk og æstetisk væsentlige latinske tekster inden for forskellige poetiske genrer (epos, drama, lyrik, elegi)• græsk metrik• teksternes overlevering <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• oplæse, oversætte og såvel grammatisk som indholdsmæssigt analysere græske poetiske tekster• indplacere sådanne tekster i den rette mytologiske, religiøse, sociale og kulturhistoriske sammenhæng <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none">• anvende grundlæggende litteraturvidenskabelige teorier og metoder i forbindelse med konkret tekstfortolkning• perspektivere græske poetiske tekster under inddragelse af andet relevant kildemateriale
Undervisnings- og arbejdsformer	Samtale mellem underviser og studerende, evt. suppleret med forelæsninger og studenteroplæg.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve med forberedelse. Omfang: 45 minutter inkl. votering. Der gives 45 minutters forberedelsestid. Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk. Tilladte hjælpemidler: I forberedelseslokalet befinder sig en række af fagets standardopslagsværker og ordbøger. En liste herover findes på afdelingens hjemmeside eller udleveres på instituttets sekretariat. Ingen øvrige hjælpemidler er tilladt. De noter, som eksaminanden udarbejder i forberedelsestiden, må medbringes til eksaminationen og frit anvendes. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
Særlige bestemmelser	Prøven har form af en af eksaminator ledet diskussion mellem eksaminator og eksaminand med henblik på fortolkning af et udvalg af de af eksaminanden opgivne tekster. Der prøves på grundlag af en græsk tekst på originalsproget (maksimalt 1 normalside) og en perspektiverende latinsk tekst i oversættelse. Teksterne udvælges af eksaminator og udleveres til eksaminanden ved prøvens begyndelse.

Tekstanalyse og perspektivering: antikken i verdenslitteraturen (konstituerende)
The Classical Tradition in World Literature (constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HKGK03681E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">• den antikke litteraturs betydning for senere tiders litteratur• litteraturvidenskabelige metoder, der specifikt knytter sig til analyse og fortolkning af litteratur inden for området "klassisk tradition"• den traditions- og/eller receptionshistoriske forsknings metoder og teorier• tekstoverleveringens betydning for senere litteratur <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• redegøre for væsentlige aspekter af den klassiske traditions betydning for senere kultur, herunder særligt litteratur• analysere og fortolke antikke og efterantikke skøn- og faglitterære tekster med henblik på perspektivering af de antikke tekster• indplacere såvel det efterantikke stof som det antikke stof, dette refererer til, i den rette historiske og kulturelle sammenhæng <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none">• selvstændigt udvælge og applicere relevante tekstanalytiske metoder og teorier• perspektivere antikke tekster ved inddragelse af efterantikke tekster
Undervisnings- og arbejdsformer	Samtale mellem underviser og studerende, evt. suppleret med forelæsninger og studenteroplæg.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden hjemmeopgave. Omfang: 16-20 normalsider. Der gives 14 dage til besvarelsen. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
Særlige bestemmelser	Opgavens overordnede emne/område aftales med eksaminator senest 2 måneder før afleveringsfristen. Eksaminator vælger opgavens problemstilling og meddeler den skriftligt til eksaminanden 14 dage før afleveringsfristen.

Græsk sprogkundskab (obligatorisk og konstituerende)

The Greek Language: History and Grammar (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HGGK03891E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">• fonologien, morfologien (inkl. orddannelse) og syntaksen i antikt standardgræsk (attisk, koine) ud fra en synkron betragtning• det græske sprogs historie, herunder markante særtræk ved de øvrige klassiske dialekter og den historiske grammatiks udledning af de klassiske dialekter fra et ældre fællesgræsk <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• oversætte en tekst fra græsk til et idiomatisk og korrekt dansk• oversætte fra dansk til græsk prosaisk standardsprog• kommentere og vurdere en oversættelse i forhold til den græske original <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none">• applicere almen og fagspecifik sprogteori og grammatisk teori (herunder syn- og diakron sprogbeskrivelse) på en ukendt græsk tekst• på baggrund af principperne for etymologi og orddannelsesstruktur identificere det græske sprogs indflydelse på latin og moderne sprog, som det kommer til udtryk i videnskabelige og andre kommunikative sammenhænge
Undervisnings- og arbejdsformer	Individuel eller kollektiv vejledning i forbindelse med løsning af skriftlige hjemmeopgaver, evt. suppleret med forelæsninger og studenteroplæg.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden skriftlig prøve. Omfang: 5 timer. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk. Tilladte hjælpemidler: Ordbøger kan medbringes; det angives på besvarelsen, hvilke ordbøger, der er medbragt. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

Frit område (konstituerende)

Free Area Study (constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HKGK03691E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">et selvstændigt udvalgt område inden for faget, fx en litterær periode eller genre, et forfatterskab eller et emne inden for fx lingvistik, religion, filosofi, historie og samfundsforhold, videnskabshistorie eller den klassiske traditionet repræsentativt udvalg af tekster inden for det pågældende område <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">fortolke en eller flere antikke græske tekster som udtryk for antik græsk kultur inden for et selvstændigt udvalgt og afgrænset område og evt. forbinde denne tekst med materielle levnanvende fagets metoder og discipliner på en måde, der tydeliggør deres betydning for behandlingen af det udvalgte område. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none">skriftligt kunne behandle et udvalgt emne i et tydeligt og præcist sprog under inddragelse af relevant sekundærlitteratur og anvendelse af fagets gængse metoder og discipliner på et for et KA-uddannelse passende niveau
Undervisnings- og arbejdsformer	Individuel eller kollektiv vejledning, i sidste tilfælde evt. suppleret med forelæsninger og seminarer.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri hjemmeopgave. Omfang: 21-25 normalsider. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
Særlige bestemmelser	Det udvalgte og afgrænsede område, eksaminanden ønsker at behandle i sin opgave, forelægges eksaminator til godkendelse senest to måneder før opgavens aflevering.

Kapitel 6. Merit og overgangsbestemmelser

§ 12. Merit

Fagelementer, der tidligere er bestået på et kandidatsidefag i klassisk græsk, kan meritoverføres ifølge skemaet nedenfor.

Stk. 2. I tilfælde af ønske om meritoverførsel af fagelementer, der tidligere er bestået på et kandidatsidefag i klassisk græsk, som ikke fremgår af nedenstående oversigt, skal den studerende rette henvendelse til studienævnet med henblik på individuel afgørelse.

Stk. 3. Meritering af andre fagelementer sker i henhold til reglerne i § 19 i den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet.

2018-studieordning	ECTS	2019-studieordning	ECTS
Græsk poesi (HKGK03961E)	15	Græsk poesi (HKGK03671E)	15
Tekstanalyse og perspektivering: Antikken i europæisk litteratur (HKGK03971E)	15	Tekstanalyse og perspektive- ring: antikken i verdenslitte- raturen (HKGK03681E)	15
Græsk sprogkund- skab(HKGK03981E)	15	Græsk sprogkundskab (HKGK03891E)	15

§ 13. Overgangsbestemmelser

Når denne studieordning træder i kraft, vil det kun være muligt at aflægge prøver efter den gamle studieordning efter studienævnets afviklingsplan. Afviklingsplanen fremgår af Studieinformation på KUNet under menupunktet Planlæg dit studie → Regler og dispensationer → Studieordning og regler.

Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse

§ 14. Dispensation

Studienævnet kan dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af studienævnet, når der foreligger usædvanlige forhold.

§ 15. Ikrafttræden

Denne studieordning træder i kraft den 1. september 2019 og gælder for studerende, der påbegynder kandidatdelen af sidefaget i klassisk græsk den 1. september 2019 eller senere.

§ 16. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af studienævnet ved Saxo-instituttet den 28. januar 2019.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 29. januar 2019.